

# DIN EN 13617-1:2004-08 (D)

Tankstellen - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Zapfsäulen, druckversorgten Zapfsäulen und Fernpumpen; Deutsche Fassung  
EN 13617-1:2004

---

Inhalt	Seite
Vorwort.....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	7
4 Gefährdungsliste .....	10
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen.....	12
5.1 Explosionsschutzmaßnahmen .....	12
5.2 Auswahl von Geräten .....	12
5.3 Sicherheitsanforderungen, Schutzmaßnahmen, Bau- und Arbeitsweise .....	19
5.4 Sicherheitsanforderungen bezüglich elektromagnetischer Erscheinungen .....	27
6 Prüfungen .....	27
6.1 Typprüfung .....	27
6.2 Routineprüfungen .....	36
7 Anwendungshinweise .....	37
7.1 Allgemeines .....	37
7.2 Zeichen und Warnhinweise .....	37
7.3 Begleitdokumente .....	37
7.4 Kennzeichnung.....	38
Anhang A (normativ) Klassifizierung von Gasbarrieren .....	39
A.1 Allgemeines .....	39
A.2 Gasbarriere Typ 1.....	39
A.3 Gasbarriere Typ 2.....	39
A.4 Typische Gasbarrierenanordnung .....	40
Anhang B (informativ) Information zu explosionsgeschützten Geräten.....	43
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die grundlegenden Anforderungen oder anderen Vorgaben von EU-Richtlinien entsprechen.....	44
Anhang ZB (informativ) Beziehungen zwischen dieser Europäischen Norm und EU-Richtlinien .....	46
Literaturhinweise.....	47
<b>Bilder</b>	
Bild 1 — Zapfventil außerhalb des Gehäuses — Entfernung > 50 mm und ≤ 200 mm.....	14
Bild 2 — Zapfventil außerhalb des Gehäuses — Entfernung > 50 mm und ≤ 200 mm.....	15
Bild 3 — Zapfventil außerhalb des Gehäuses — Entfernung ≤ 50 mm.....	16
Bild 4 — Zapfventilablage — Vorderansicht .....	17
Bild 5 — Zapfventilablage — Seitenansicht .....	18
Bild 6 — Zapfventilablage — Draufsicht .....	18
Bild 7 — Prüfaufbau für die Stoßprüfung .....	30
Bild 8 — Prüfaufbau für die Flammendurchschlag-Prüfung .....	33
Bild A.1 — Horizontale Gasbarriere Typ 1 .....	40
Bild A.2 — Vertikale Gasbarriere Typ 1.....	40

<b>Bild A.3 — Horizontale Gasbarriere Typ 2.....</b>	<b>41</b>
<b>Bild A.4 — Vertikale Glasbarriere Typ 2.....</b>	<b>41</b>
<b>Bild A.5 — Vertikale Gasbarriere Typ 2.....</b>	<b>42</b>
<b>Bild A.6 — Vertikale Gasbarriere Typ 2.....</b>	<b>42</b>
<b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle 1 — Gefährdungsliste .....</b>	<b>10</b>
<b>Tabelle 2 — Prüfspannungen .....</b>	<b>31</b>
<b>Tabelle 3 — Elektrische Routineprüfungen .....</b>	<b>36</b>
<b>Tabelle B.1 — Zulässige Norm-Schutzkonzepte .....</b>	<b>43</b>
<b>Tabelle ZA.1 — Grundlegende Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen — Anhang II ....</b>	<b>44</b>